



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I GÖTEBORG**

Avd. 3

DOM

2018-05-04

Meddelad i Göteborg

Mål nr

3464-18

SÖKANDE

Fabryka Domów Mobilnych i Szkieletowych, Lark Leisure Homes
ul. Gen. Sowińskiego 12a
76-150 Darlowo
Polen

MOTPART

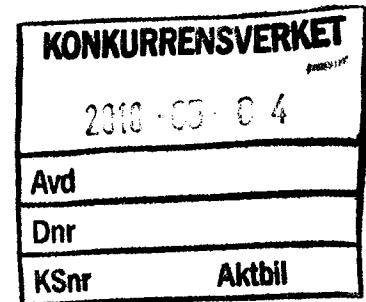
Mölnåds Stad
431 82 Mölnådal

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2016:1145) om offentlig upphandling,
förkortad LOU

FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår ansökan om överprövning.



Dok.Id 538762

Postadress
Box 53197
400 15 Göteborg

Besöksadress
Sten Sturegatan 14

Telefon
031 - 732 70 00

Telefax
031 - 711 78 59

E-post: forvaltningsrattenigoteborg@dom.se
www.forvaltningsrattenigoteborg.domstol.se

Expeditionstid
måndag–fredag
08:00–16:00

BAKGRUND

Mölnads Stad har genomfört en upphandling av villavagnar, KS 442/17. Av tilldelningsbeslut den 16 mars 2018 framgår att Fabryka Domów Mobilnych i Szkieletowych, Lark Leisure Homes har uteslutits ur upphandlingen eftersom anbudet inte uppfyllt ställda skall-krav i form av anbudsspråk och antal stolar i den lilla vagnmodellen.

YRKANDEN M.M.

Fabryka Domów Mobilnych i Szkieletowych, Lark Leisure Homes (bolaget) ansöker om överprövning och anför följande. Bolaget har lämnat det lägsta anbudspriset och borde därmed tilldelats avtalet. Mölnads Stad har inte begärt att bolaget ska översätta sina bilagor eller rätta anbudet när det gäller antal stolar i den lilla villavagnen. Värdet på de saknade stolarna utgör inte ens en procent av det totala anbudsvärdet. Antalet stolar är ett skrivfel där bolaget felaktigt angett två istället för fyra stolar. Mölnads Stad har inte gett bolaget någon tidsfrist för att rätta till bristerna i anbudet. Den upphandlande myndigheten har efter det att anbudet lämnades in påbörjat en fakultativ utredning om bolagets pålitlighet och begärde då in kompletterande uppgifter. Dessa bilagor lämnades in på polska. Mölnads Stad har inte begärt att dessa bilagor skulle översättas till svenska eller engelska och dessa bilagor är inte en del av det inlämnade anbudet. Upphandlande myndighet har därmed brutit mot gällande regler och behandlat bolaget på ett diskriminerande sätt. Upphandlingen har vidare genomförts på ett oklart sätt. Den upphandlande myndighetens agerande har inneburit skada för bolaget.

Mölnads Stad anser att ansökan om överprövning ska avslås och anför följande. Anbud som inte uppfyller skall-kraven i förfrågningsunderlaget får inte beaktas vid utvärderingen. I förfrågningsunderlaget anges att anbud ska

vara författat på svenska och att eventuella bilagor får vara på engelska om inte annat anges. Språkravet gäller även intyg och dokument som bifogas anbudet. Att anbudsspråket är svenska framgår även av annonsen. Det är ostridigt att bolaget trots detta krav har kommit in med bilagor på polska som bevis för att de uppfyller ställda krav. Enligt anbudet kunde leverantören lämna in ett ESPD-dokument som preliminärt bevis på att uteslutningsgrunder inte förelåg och att kvalificeringskraven var uppfyllda. Om en leverantör väljer att lämna ett ESPD-dokument kan den upphandlande myndigheten enligt 15 kap. 1 § LOU begära att leverantören kommer in med de intyg som omfattas av dokumentet. Redan i samband med ursprungsanbudet lämnade bolaget in ett antal bilagor på polska men då bolaget lämnat in ett ESPD-dokument och då det inte heller gick att tyda var det var för bilagor med anledning av språket ombads bolaget att komma in med samtliga efterfrågade bevis. Bolaget har således fått möjlighet att komplettera i enlighet med 15 kap. 3 § LOU. Bolaget inkom därefter med ett flertal bilagor på polska. Dokumentationen är en del av anbudet och bolagets anbud uppfyller därmed inte ställt språkrav och har rätteligen förkastats. Av förfrågningsunderlaget framgick vidare att båda typerna av efterfrågade villavagnar skulle ha en matplats med bord och fyra stolar. Detta skulle intygas med såväl beskrivning som bilder. Både av bolagets bild och skrift framgår att det endast ingår två stolar i den mindre villavagnen. Även detta strider således mot skall-kraven varför anbudet rätteligen har förkastats även på denna grund. Det kan inte heller anses vara fråga om ett skrivfel så som bolaget nu gör gällande.

SKÄLEN FÖR FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Tillämpliga bestämmelser

Upphandlande myndigheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt.

Upphandlingar ska vidare genomföras i enlighet med principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet (4 kap. 1 § LOU).

En leverantör som lämnar ett anbud eller en anbudsansökan får också lämna en egen försäkran om att det inte finns grund enligt 13 kap. 1–3 §§ för att utesluta leverantören från att delta i upphandlingen, att leverantören uppfyller de krav som den upphandlande myndigheten har ställt enligt 14 kap. 1–5 §§, och att leverantören uppfyller de kriterier som myndigheten i förekommande fall ställt upp enligt 4 kap. 6 §. En sådan försäkran ska lämnas i det standardformulär som Europeiska kommissionen har fastställt enligt artikel 59.2 i direktiv 2014/24/EU (15 kap. 1 § LOU).

En leverantör som har lämnat in en försäkran enligt 1 § ska på begäran av en upphandlande myndighet komplettera sin försäkran med ett eller flera av de intyg som omfattas av den. En sådan begäran får göras när som helst under ett upphandlingsförfarande om myndigheten anser det vara nödvändigt för att upphandlingen ska kunna genomföras korrekt (15 kap. 3 § LOU).

Om den upphandlande myndigheten har brutit mot någon av de grundläggande principerna i 4 kap. 1 § LOU eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören har lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse har gjorts (20 kap. 6 § första stycket LOU).

Förvaltningsrättens bedömning

Förvaltningsrättens prövning är en kontroll av om det finns skäl att ingripa mot upphandlingen på grund av att den upphandlande myndigheten har brutit mot principerna för upphandling eller någon annan bestämmelse i LOU. I mål om överprövning av en upphandling gäller som huvudprincip att den part som påstår att en upphandling är felaktig på ett klart sätt ska

ange grunderna för sin talan. Domstolens prövning bör begränsas till de grunder som parten åberopar.

Mölnads Stad har upphandlat villavagnar och i förfrågningsunderlaget uppställt ett antal olika skall-krav. Den upphandlande myndigheten är därmed skyldig att se till att de obligatoriska kraven är uppfyllda och har till följd av likabehandlingsprincipen inte rätt att anta ett anbud som inte uppfyller samtliga ställda skall-krav.

Enligt ett av skall-kraven skulle anbudet lämnas på svenska. Bilagor kunde dock lämnas på engelska. Det är ostridigt att bolaget har kommit in med bilagor på polska, vilket således strider mot det aktuella skall-kravet. Att vissa av bilagorna kommit in på begäran av Mölnads Stad, som en följd av att bolaget lämnat in ett ESPD-dokument, innebär inte att dessa handlingar inte utgör anbudshandlingar. Bilagorna avser att styrka att bolaget uppfyller ställda skall-krav. Det har inte heller funnits någon skyldighet eller möjlighet för Mölnads Stad att begära att bolaget i efterhand skulle översätta dessa bilagor. Sammantaget anser förvaltningsrätten att bolagets anbud inte har uppfyllt ställt skall-krav avseende anbudsspråk och därmed rätteligen förkastats.

Vidare framgår det av förfrågningsunderlaget att båda de efterfrågade vagnmodellerna ska ha en matplats med bord och fyra stolar. Av både den bild och den skriftliga information som bolaget lämnat avseende den mindre villavagnen framgår att det endast ingår två stolar i inredningen. Det kan enligt förvaltningsrättens bedömning inte anses vara fråga om ett skrivfel. Bolagets anbud uppfyller således inte heller detta skall-krav varför anbudet rätteligen har förkastats även på denna grund.

Sammanfattningsvis anser förvaltningsrätten att Mölnads Stad har haft fog för att förkasta bolagets anbud på de grunder som skett. Det har därmed inte

framkommit skäl att ingripa mot upphandlingen på de grunder som bolaget har anfört. Ansökan om överprövning ska därför avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 1 (DV 3109/1 B LOU)

Maria Sjunnesson

Tf. rådman

Föredragande i målet har varit Lena Rehnberg.



HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens avgörande ska skriva till Kammarrätten i Göteborg. **Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.** Adressen till förvaltningsrätten framgår av avgörandet.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av avgörandet. Om avgörandet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när det kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag som avgörandet meddelades. För offentlig part räknas tiden för överklagande alltid från den dag avgörandet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

Prövningstillstånd i kammarrätten

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Överklagandets innehåll

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens person- eller organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Även adress och telefonnummer till arbetsplatsen ska anges, samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning.

Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-post-adress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges.

Om samtliga ovan nämnda person- eller adressuppgifter har lämnats tidigare i målet och fortfarande är aktuella behöver de inte uppges igen. Om någon uppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.

2. uppgift om det avgörande som överklagas – förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för avgörandet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens avgörande som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Forts. nästa sida

Avtal före laga kraft i vissa mål

I vissa mål får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättsens avgörande har löpt ut. Detta gäller mål om överprövning enligt

- lagen (2007:1091) om offentlig upphandling,
- lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster,
- lagen (2011:1029) om upphandling på försvars- och säkerhetsområdet,
- lagen (2016:1147) om upphandling av koncessioner,
- lagen (2016:1145) om offentlig upphandling, eller
- lagen (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorerna

I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättsens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan fyra förstnämnda lagarna och i 20 kapitlet i de två sistnämnda lagarna.

Ytterligare information

Behöver ni fler upplysningar om hur man överklagar kan ni vända er till förvaltningsrätten.